I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 450/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 1989

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Βενεζουέλας, και για την προσαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τη Σαουδική Αραβία που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3339/87

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της Συμβουλευτικής Επιτροπής η οποία προβλέπεται από τον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ι. ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Α. Προσωρινά μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88 [2], η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας, καταγωγής Αυστρίας, Ουγγαρίας, Μαλαισίας, Ρουμανίας, Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Βενεζουέλας. Αυτός ο δασμός παρατάθηκε για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους δύο μήνες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4018/88 [3].

Β. Συνέχεια της διαδικασίας

(2) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, οι κοινοτικοί παραγωγοί και πολλοί εξαγωγείς του εν λόγω προϊόντος ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση από την Επιτροπή και γνωστοποίησαν γραπτά τις απόψεις τους για τον κανονισμό που επιβάλλει τον προσωρινό δασμό.

(3) Ένας εξαγωγέας ζήτησε να πληροφορηθεί σχετικά με τα κυριότερα γεγονότα και παρατηρήσεις στα οποία βασίστηκε η Επιτροπή για να συστήσει τα οριστικά μέτρα. Δόθηκε θετική απάντηση σ' αυτό το αίτημα.

(4) Με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, οργανώθηκε αντιπαράθεση μεταξύ του εξαγωγέα της Βενεζουέλας και των κοινοτικών παραγωγών, που αντιπροσωπεύονται από την CMC-Engrais.

(5) Εκτός από τις έρευνες που κατέληξαν στον καθορισμό του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή πραγματοποίησε και άλλες επιτόπιες έρευνες στους ακόλουθους κοινοτικούς παραγωγούς:

Βέλγιο

Nederlandse Stikstof Maatschappij BV (NSM), Βρυξέλλες·

Γαλλία

— Compagnie francaise de l' azote (Cofaz), Παρίσι,

— Société Chimique de la Grande Paroisse, Παρίσι·

Ιρλανδία

Irish Fertilizer Industries (IFI), Δουβλίνο.

Γ. Ντάμπινγκ

α) *Κανονική αξία*

1. Βενεζουέλα

(6) Η κανονική αξία υπολογίστηκε οριστικά με βάση την κατασκευασμένη αξία, δεδομένου ότι η μέση τιμή πώλησης στην εσωτερική αγορά ήταν κατώτερη από το κόστος παραγωγής κατά την περίοδο αναφοράς. Η κανονική αξία καθορίστηκε οριστικά σύμφωνα με τη μέθοδο και σε συνάρτηση με τα στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 11, 13 και 14 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88.

Εντούτοις, η κανονική αξία που καθορίστηκε με βάση την κατασκευασμένη αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, υπέστη ορισμένες μειώσεις στο πλαίσιο των δαπανών σχετικά με τις πρώτες ύλες και των γενικών εξόδων, δεδομένου ότι προσκομίστηκαν συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία για την έρευνα αυτή.

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 235 της 25. 8. 1988, σ. 5.
[3] ΕΕ αριθ. L 355 της 23. 12. 1988, σ. 3.

2. Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

(7) Ελλείψει νέων στοιχείων εκ μέρους των εταιρειών τις οποίες αφορά η παρούσα διαδικασία, η κανονική αξία υπολογίστηκε οριστικά σύμφωνα με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον προσωρινό υπολογισμό και περιγράφεται στα σημεία 15, 16 και 17 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88.

β) *Τιμές εξαγωγής*

(8) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν οριστικά με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές των προϊόντων που πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα.

Όσον αφορά ορισμένους εξαγωγείς των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, που δεν συνεργάστηκαν με την Επιτροπή, επιβεβαιώνεται ότι οι τιμές εξαγωγής τους καθορίστηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, δηλαδή τις τιμές εξαγωγής που αναφέρονται στην καταγγελία.

γ) *Σύγκριση*

(9) Σε γενικές γραμμές, η κανονική αξία συγκρίθηκε για κάθε συναλλαγή ξεχωριστά με τις τιμές εξαγωγής, στο στάδιο «εκ του εργοστασίου».

Διατηρήθηκαν οι προσαρμογές που είχαν παραχωρηθεί προσωρινά, σύμφωνα με τις περιστάσεις, στα πλαίσια του σημείου 23 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88 για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές σχετικά με τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

δ) *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(10) Το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίζεται για κάθε εξαγωγέα ισούται με τη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας που έχει καθοριστεί και της τιμής για κάθε εξαγωγή προς την Κοινότητα, κατάλληλα προσαρμοσμένες.

Με βάση την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα», ο σταθμικός μέσος όρος για καθέναν από τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς καθορίζεται ως εξής:

— Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	
Agrico	6,4 %
First Mississippi Corp.	0,0 %
Άλλοι εξαγωγείς	21,0 %
— Βενεζουέλα	
Pequiven/Nitroven	21,5 %

Δ. Ζημία

(11) Παρ' όλο που ο κανονισμός αυτός αφορά μόνον ένα μέρος των χωρών που καλύπτονται από την παρούσα διαδικασία αντιντάμπινγκ, η εκτίμηση της ζημίας βασίστηκε στο σύνολο των χωρών τις οποίες αφορά αυτή η διαδικασία και χρησιμεύει ως βάση για τον καθορισμό των οριστικών μέτρων, υπό μορφήν οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ ή αναλήψεων υποχρεώσεων.

(12) Μετά από συμπληρωματικές έρευνες που πραγματοποιήθηκαν μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και που επέφεραν ορισμένες τροποποιήσεις των στοιχείων που αφορούν τους κοινοτικούς παραγωγούς, έγιναν οι ακόλουθες διαπιστώσεις:

α) *Όγκος των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ*

(13) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο σχετικά με το σημείο 27 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88, το Συμβούλιο επικυρώνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο εν λόγω σημείο των αιτιολογικών σκέψεων.

β) *Τμήμα της αγοράς των εισαγωγών*

(14) Ο όγκος των εισαγωγών που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας σημείωσε αύξηση του τμήματος της κοινοτικής αγοράς που κατέχουν αυτές οι χώρες, από 3,88 % το 1984 σε 3,90 % το 1985 και σε 3,97 % το 1986. Κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987 η αύξηση έφτασε στο 9,22 % και υπολογίζεται σε 11,5 % περίπου για το σύνολο του έτους 1987. Αυτά τα τμήματα, που σχετίζονται με την κατανάλωση στη μη δεσμευμένη αγορά και αντιστοιχούν με τη συνολική κατανάλωση ουρίας στην Κοινότητα, απ' όπου αφαιρείται η ποσότητα ουρίας που παρασκευάζουν οι κοινοτικοί παραγωγοί και προορίζεται για χρησιμοποίηση στη δεσμευμένη αγορά, μειώθηκαν από 5,53 % το 1984 σε 5,43 % το 1985, σε 5,09 % το 1986, σε 11,96 % κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987 και σε 15 % περίπου, σύμφωνα με τους υπολογισμούς, για το σύνολο του έτους 1987.

Αν προσθέσουμε τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3339/87 [1], το σύνολο των εισαγωγών κατέλαβε, κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987, ένα τμήμα 19,87 % επί του συνόλου της κοινοτικής αγοράς ουρίας και 25,78 % επί της κατανάλωσης της μη δεσμευμένης αγοράς.

Η ουρία για γεωργική χρήση αποτελεί το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ που πωλούνται στον τομέα αυτό. Η εξέλιξη των εισαγωγών ουρίας για γεωργική χρήση σε σχέση με την κατανάλωση του προϊόντος αυτού σημείωσε αύξηση του τμήματος αγοράς από 5 % περίπου το 1984 και το 1985 σε 5,5 % το 1986 και σε 13,91 % κατά τη διάρκεια των πρώτων εννέα μηνών το 1987 και, σύμφωνα με τους υπολογισμούς, σε 20 % περίπου κατά τη διάρκεια του έτους 1987.

(15) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της κατανάλωσης ουρίας κατά την εκτίμηση της εξέλιξης του τμήματος αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ στην Κοινότητα. Σχετικά με το θέμα αυτό καθορίστηκε ότι, μεταξύ του 1984 και του 1986, η συνολική κατανάλωση ουρίας αυξήθηκε κατά 30 % περίπου, δηλαδή από 3 923 692 τόνους σε 5 116 159 τόνους. Το 1987 η κατανάλωση ουρίας σημείωσε ωστόσο ελαφρά μείωση. Έφτασε τους 3 707 605 τόνους κατά τη διάρκεια των εννέα πρώτων μηνών του 1987 και, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, έφτασε, για ολόκληρο το έτος, τους 5 057 674 τόνους, δηλαδή σημειώθηκε μείωση κατά 1 %.

[1] ΕΕ αριθ. L 317 της 7. 11. 1987, σ. 1.

γ) *Διαφορά τιμής*

(16) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο σχετικά με τις διάφορες τιμές, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο σημείο 30 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88.

δ) *Επίπτωση στην κοινοτική βιομηχανία*

— Παραγωγή

(17) Ενώ η κοινοτική κατανάλωση ουρίας αυξήθηκε κατά 29 % περίπου μεταξύ του 1984 και του 1987, η κοινοτική παραγωγή ουρίας μειώθηκε κατά 12,5 % στο διάστημα 1984/85, ήτοι από 5 567 049 τόνους σε 4 869 820 τόνους, και κατά επιπλέον ποσοστό 7 % περίπου το 1986, δηλαδή μειώθηκε σε 4 537 068 τόνους. Το 1987 η παραγωγή αυξήθηκε, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, σε 4 564 795 τόνους, αν υποθέσουμε ότι η τάση των εννέα πρώτων μηνών το 1987 (3 423 596 τόνοι) συνεχίστηκε κατά τους τελευταίους μήνες του έτους.

Η ποσότητα ουρίας που παρήχθη για την αγορά με ελεύθερη πρόσβαση (δηλαδή συνολική παραγωγή μείον τη χρησιμοποίηση δεσμευμένης αγοράς) μειώθηκε από 4 397 756 τόνους το 1984 σε 3 703 340 τόνους το 1985 και σε 3 413 534 τόνους το 1986, πράγμα που αντιπροσωπεύει μείωση κατά 16 % και 8 % αντίστοιχα σε σχέση με τα προηγούμενα έτη. Το 1987 είναι πιθανό να αυξήθηκε ελαφρώς αυτή η ποσότητα, κατά 0,5 % περίπου, και έφτασε, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, τους 3 431 499 τόνους.

— Χρησιμοποίηση του δυναμικού

(18) Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού της Κοινότητας, που ήταν 85,38 % το 1984, μειώθηκε σε 77,32 % το 1985 και σε 69,95 % το 1986. Το 1987 παρέμεινε σχετικά σταθερή σε σχέση με το 1986, αλλά τα αποθέματα των κοινοτικών παραγωγών αυξήθηκαν σημαντικά.

— Πωλήσεις

(19) Οι συνολικές πωλήσεις ουρίας στην Κοινότητα που παρήγαγαν κοινοτικοί παραγωγοί, πωλήσεις που είχαν παραμείνει σχετικά σταθερές το 1984 και 1985 σε 3 627 183 και 3 639 945 τόνους αντίστοιχα, αυξήθηκαν σε 3 745 607 τόνους το 1986, ήτοι σημειώθηκε αύξηση κατά 3 % περίπου, και έφτασαν τους 2 784 873 τόνους κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, έφτασαν τους 3 713 164 τόνους το 1987, δηλαδή σημειώθηκε μείωση κατά 1 % σε σχέση με το 1986, αν υποθέσουμε ότι η τάση των εννέα πρώτων μηνών του 1987 εξακολούθησε κατά τους τρεις τελευταίους μήνες του έτους. Οι πωλήσεις, από τους παραγωγούς ουρίας της Κοινότητας, προϊόντων που προορίζονται για τη μη δεσμευμένη αγορά της Κοινότητας αυξήθηκαν από 2 457 890 τόνους το 1984 σε 2 622 073 τόνους το 1986, ήτοι σημειώθηκε αύξηση κατά 6,6 %, και μειώθηκαν ελαφρώς κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987 σε 1 934 901 τόνους, οπότε οι πωλήσεις για το έτος 1987, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, έφτασαν τους 2 579 868 τόνους, δηλαδή μειώθηκαν κατά περίπου 1 %. Οι πωλήσεις ουρίας για γεωργική χρήση αυξήθηκαν από το 1984 έως το 1986 κατά 5 % περίπου, δηλαδή από 1 870 511 τόνους σε 1 967 225 τόνους, και μειώθηκαν σε 1 425 957 τόνους κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987 και έφτασαν, κατά τις εκτιμήσεις, τους 1 901 276 τόνους το 1987, δηλαδή μειώθηκαν περίπου κατά 3 %. Αυτή η στασιμότητα έρχεται σε αντίθεση με την αύξηση της κατανάλωσης ουρίας στην Κοινότητα (βλέπε σημείο 16 των αιτιολογικών σκέψεων του παρόντος κανονισμού).

(20) Υπ' αυτές τις συνθήκες, το συνολικό τμήμα αγοράς των κοινοτικών παραγωγών στην Κοινότητα, που ήταν 92,4 % το 1984, μειώθηκε σε 88,2 % το 1985, σε 73,2 % το 1986 και σε 75 % περίπου το 1987. Το τμήμα της μη δεσμευμένης αγοράς ουρίας στην Κοινότητα, που κατέχουν οι κοινοτικοί παραγωγοί, μειώθηκε από 89,2 % το 1984 σε 83,5 % το 1985, σε 65,6 % το 1986 και σε 67,7 % κατά τους εννέα πρώτους μήνες του 1987. Το τμήμα της αγοράς ουρίας για γεωργική χρήση, που κατέχουν αυτοί οι παραγωγοί, μειώθηκε από 88,8 % το 1984 σε 82,4 % το 1985 και σε 61,6 % το 1986. Κατά τη διάρκεια των εννέα πρώτων μηνών του 1987 σημειώθηκε ελαφρά αύξηση και έφτασε στο 63 % περίπου. Η τάση για ελαφριά βελτίωση του τμήματος αγοράς των κοινοτικών παραγωγών είναι δυνατόν να προέκυψε από την ανακοίνωση της προηγούμενης έρευνας αντιντάμπινγκ και από τα μέτρα αντιντάμπινγκ που λήφθηκαν για οκτώ χώρες εξαγωγής [βλέπε σημεία 1, 2 και 3 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88]. Αυτές οι τάσεις φαίνονται πιο καθαρά στις σημαντικότερες κοινοτικές αγορές ουρίας.

Στην Ιταλία, που είναι η κύρια αγορά ουρίας, η κατανάλωση ήταν 1 025 273 τόνοι το 1984, πράγμα που αντιπροσωπεύει 37,2 % της συνολικής κατανάλωσης της μη δεσμευμένης αγοράς ουρίας στην Κοινότητα. Ενώ από το 1984 έως το 1986 αυτή η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 22,7 % για να φτάσει τους 1 258 834 τόνους, το τμήμα των κοινοτικών παραγωγών μειώθηκε από 89,4 % σε 79,3 %. Το 1987, ενώ η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 8 % περίπου, το τμήμα αγοράς των κοινοτικών παραγωγών συνέχισε να μειώνεται μέχρι ποσοστό 70 %, ενώ το τμήμα αγοράς των εισαγωγών των έξι χωρών που αφορά αυτή η διαδικασία αυξήθηκε και έφτασε σε ποσοστό 5 %.

Στη Γαλλία η κατανάλωση ουρίας στη μη δεσμευμένη αγορά αυξήθηκε σε 522 933 τόνους το 1984, πράγμα που αντιπροσωπεύει ποσοστό 18,9 % επί του συνόλου της κατανάλωσης ουρίας με ελεύθερη πρόσβαση στην Κοινότητα. Η κατανάλωση αυτή έφτασε τους 626 014 τόνους το 1986, δηλαδή αυξήθηκε κατά 19,7 % σε σχέση με το 1984. Το 1987, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, η κατανάλωση ήταν 704 779 τόνοι, δηλαδή σημείωσε νέα αύξηση κατά 12,5 % περίπου. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, το τμήμα της αγοράς ουρίας, με ελεύθερη πρόσβαση, που κατέχουν οι παραγωγοί της Κοινότητας, μειώθηκε από 95,7 % σε 73,5 % το 1986 και σε 69 % το 1987, ενώ το τμήμα αγοράς των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ τις οποίες αφορά η παρούσα διαδικασία αυξήθηκε από 3,8 % σε 15,4 %.

Στην Ιρλανδία, στην αγορά ουρίας με ελεύθερη πρόσβαση, το τμήμα αγοράς των κοινοτικών παραγωγών που ήταν αντίστοιχα 100 % και 98,1 % το 1984 και 1985 μειώθηκε σε 74,4 % το 1986 και ήταν περίπου 72 % το 1987, ενώ η κατανάλωση στην αγορά αυτή αυξήθηκε κατά 72,5 % από το 1984 έως το 1986, δηλαδή από 96 201 τόνους σε 165 965 τόνους και παρέμεινε σταθερή μεταξύ του 1986 και 1987. Το τμήμα των εισαγωγών από τις εν λόγω έξι χώρες, που ήταν 5,7 % το 1986, αυξήθηκε σε περισσότερο από 19,5 % το 1987.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην αγορά ουρίας με ελεύθερη πρόσβαση, το τμήμα αγοράς που κατείχε ο εθνικός παραγωγός μεταξύ του 1984 και του 1987 παρέμεινε σχετικά σταθερό σε 44 % περίπου, ενώ η κατανάλωση ουρίας σ' αυτή την αγορά αυξήθηκε κατά 23,7 %, δηλαδή, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, από 292 349 τόνους σε 361 802 τόνους περίπου, και το τμήμα αγοράς αυτών των εισαγωγών των εν λόγω έξι χωρών αυξήθηκε από 6,1 σε 10 % περίπου.

Αυτή η εξέλιξη δείχνει ότι, σε γενικές γραμμές, οι παραγωγοί της Κοινότητας δεν μπόρεσαν να επωφεληθούν από την αύξηση της κατανάλωσης στις κυριότερες αγορές και ότι μόνο οι εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αποτελούν αντικείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3339/87, φαίνονται να επωφελήθηκαν.

— Τιμές και κέρδη

(21) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε κανένα νέο στοιχείο σχετικά με τα σημεία 36 και 37 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88 σχετικά με τις τιμές και τα κέρδη, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα στοιχεία που αναφέρουν τα εν λόγω σημεία των αιτιολογικών σκέψεων.

ε) *Σώρευση*

(22) Όσον αφορά το θέμα αυτό, ο εξαγωγέας της Βενεζουέλας παρατήρησε ότι δεν είναι σκόπιμο να συνυπολογιστούν, για τον προσδιορισμό της ζημίας, οι εξαγωγές του με αυτές των εξαγωγών που αφορά η παρούσα διαδικασία, στο μέτρο που η Βενεζουέλα δεν εξήγαγε παρά πολύ πρόσφατα στην Κοινότητα, δηλαδή το 1987.

Για να προσδιοριστεί αν η σώρευση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της καταγγελίας είναι σκόπιμη στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της τη δυνατότητα σύγκρισης των εισαγόμενων προϊόντων, όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά τους, τον όγκο των εισαγωγών, το επίπεδο των τιμών και τον ανταγωνισμό που ασκείται πάνω στα ομοειδή προϊόντα της κοινοτικής βιομηχανίας.

Το σύνολο αυτών των στοιχείων εξετάστηκε ήδη στο σημείο 38 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88. Επιπλέον, το επιχείρημα που υποβλήθηκε δεν μπορεί να τροποποιήσει τα συμπεράσματα της Επιτροπής διότι, παρ' όλο που η Βενεζουέλα άρχισε να εξάγει μόνο το 1987, ο όγκος των εξαγωγών της έφτασε σε διάστημα εννέα μηνών σε παρόμοια επίπεδα με τις εξαγωγές των άλλων εξαγωγέων τους οποίους αφορά αυτή η διαδικασία.

Υπ' αυτές τις συνθήκες και ελλείψει άλλων νέων αποδεικτικών στοιχείων που σχετίζονται με τα επιχειρήματα που αναπτύχθηκαν στο σημείο 38 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα γεγονότα και τα συμπεράσματα που αναφέρει η Επιτροπή σ' αυτό το σημείο των αιτιολογικών σκέψεων.

στ) *Αιτιώδης συνάφεια και άλλοι παράγοντες*

(23) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων και αποδεικτικών στοιχείων, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής που αναφέρονται στα σημεία 39 και 40 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88.

Ε. **Συμφέρον της Κοινότητας**

(24) Μια ένωση εισαγωγέων επανέλαβε τις παρατηρήσεις της για τις αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ στο κόστος παραγωγής των γεωργών και υπενθύμισε ότι αυτοί οι τελευταίοι δεν μπορούσαν να αυξήσουν με τη σειρά τους την τιμή που καταβάλλουν οι καταναλωτές. Εντούτοις, δεν υποβλήθηκε κανένα στοιχείο που να δείχνει ότι όλα αυτά τα μέτρα προστασίας έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο κόστος γεωργικής παραγωγής ή ότι οι γεωργοί δεν μπορούν, σαν συνέπεια της αύξησης του κόστους αυτού, να αυξήσουν με τη σειρά τους τις τιμές που καταβάλλουν οι καταναλωτές.

(25) Η Βενεζουέλα παρατήρησε ότι δεν ήταν σκόπιμο να επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ σε μια χώρα που υπόκειται στο καθεστώς γενικευμένων προτιμήσεων.

Σχετικά με το θέμα αυτό, εκτός από το ότι νομικά συμβιβάζεται απόλυτα η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ με την ύπαρξη του καθεστώτος γενικευμένων προτιμήσεων, το Συμβούλιο διαπιστώνει ότι, κατά τον υπολογισμό του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ, του οποίου η μέθοδος εξηγείται στο σημείο 44 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88, το πλεονέκτημα που παρέχει το καθεστώς γενικευμένων προτιμήσεων λαμβάνεται υπόψη και διατηρείται.

Υπ' αυτές τις συνθήκες και ελλείψει νέων αποδεικτικών στοιχείων που σχετίζονται με τα στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 41 και 43 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι είναι προς όφελος της Κοινότητας να ληφθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών τις οποίες αφορά η παρούσα διαδικασία.

ΣΤ. **Οριστικός δασμός**

(26) Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα της Επιτροπής τόσο σχετικά με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του δασμού που πρέπει να επιβληθεί όσο και σχετικά με τη μορφή του δασμού, όπως αναφέρεται στα σημεία 44 και 45 των αιτιολογικών σκέψεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88.

Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε τα ακόλουθα ποσοστά δασμού αντιντάμπινγκ επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», χωρίς εκτελωνισμό:

— Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής 12,0 %

εκτός από: Agrico Chemical Company 6,0 %

First Mississippi Corporation 0,0 %

— Βενεζουέλα 21,5 %

Ζ. Είσπραξη του προσωρινού δασμού

(27) Λαμβανομένων υπόψη των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και των ζημιών που προκλήθηκαν, το Συμβούλιο θεωρεί απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, είτε στο σύνολό τους είτε μέχρι το μέγιστο ποσό του οριστικά επιβληθέντος δασμού, αν αυτός είναι χαμηλότερος από τον προσωρινό δασμό.

ΙΙ. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

(28) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3339/87, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας, καταγωγής Λιβύης και Σαουδικής Αραβίας, αποδέχτηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο των εισαγωγών ουρίας, καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Κουβέιτ, Σοβιετικής Ένωσης, Τρινιδάδ και Τομπάγκο και Γιουγκοσλαβίας, και περάτωσε αυτές τις έρευνες. Στο σημείο 49 των αιτιολογικών σκέψεων του προαναφερθέντος κανονισμού, το Συμβούλιο θεώρησε ότι τα μέτρα που λήφθηκαν είχαν προσωρινό χαρακτήρα και έπρεπε να αποτελέσουν αντικείμενο επανεξέτασης μετά τη λήξη της τρέχουσας διαδικασίας.

(29) Η επανεξέταση των μέτρων είχε σαν αποτέλεσμα να υπολογίσει εκ νέου η Επιτροπή τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ για τη Σαουδική Αραβία με βάση το νέο κατώφλι ζημίας που καθορίστηκε στην παρούσα διαδικασία, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του κόστους παραγωγής του αντιπροσωπευτικού κοινοτικού παραγωγού. Το νέο κόστος παραγωγής, προσαυξημένο με ένα περιθώριο κέρδους, συγκρίθηκε με τις τιμές εξαγωγής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», προσαυξημένες με τους δασμούς και ένα περιθώριο κέρδους για τον εισαγωγέα.

Υπ' αυτές τις συνθήκες, το ποσό του δασμού που υπολογίστηκε με βάση την τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», χωρίς εκτελωνισμό, ανέρχεται σε 12,8 % για τις εισαγωγές καταγωγής Σαουδικής Αραβίας.

Ελλείψει ικανοποιητικής συνεργασίας από μέρους του εξαγωγέα της Λιβύης, ο υπολογισμός του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τη Λιβύη παραμένει αμετάβλητος.

ΙΙΙ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

(30) Δεδομένου ότι ορισμένες από τις χώρες τις οποίες αφορά η παρούσα διαδικασία πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων και ότι πρέπει να γίνει επανεξέταση των προηγούμενων αναλήψεων υποχρεώσεων, θα ληφθεί ξεχωριστή απόφαση σχετικά με το θέμα αυτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ουρίας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3102 10 10 και 3102 10 99, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και Βενεζουέλας.

2. Το ποσό του δασμού αυτού, που υπολογίζεται με βάση την τιμή του προϊόντος «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», χωρίς εκτελωνισμό, ανέρχεται σε:

— 12,0 % για την ουρία καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, με εξαίρεση την ουρία που παράγεται και εξάγεται από την Agrico Chemical Company, Νέα Ορλεάνη, της οποίας ο δασμός ανέρχεται σε 6 %,

— 21,5 % για την ουρία καταγωγής Βενεζουέλας.

3. Ο δασμός που προβλέπεται στην παράγραφο 2 για τις εξαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, δεν επιβάλλεται στην ουρία που παράγεται και πωλείται για εξαγωγή προς την Κοινότητα από την First Mississippi Corporation, Jackson, Mississippi, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

4. Εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους δασμούς.

5. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2623/88, εισπράττονται οριστικά, είτε στο σύνολό τους είτε μέχρι ποσών που δεν υπερβαίνουν τα ποσοστά που αναφέρει ο παρών κανονισμός. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και δεν καλύπτονται από τα ποσοστά των οριστικών δασμών αποδεσμεύονται.

Άρθρο 2

Το ποσό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ουρίας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3102 10 10 και 3102 10 99, καταγωγής Σαουδικής Αραβίας, υπολογιζόμενο με βάση την τιμή του προϊόντος «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», χωρίς εκτελωνισμό, ανέρχεται σε 12,8 %.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ